

công an và giao thông vận tải tạo mọi điều kiện để đi lại thuận tiện.

Công nhân, viên chức thuộc các dân tộc ít người mà gia đình sống chủ yếu bằng nương rẫy thì có thể nghỉ phép theo mùa, vụ, mỗi năm hai lần vào các dịp trồng tỉa và thu hoạch, nhưng công thời gian nghỉ cả năm không quá 2 tháng.

### 3. Chế độ điều dưỡng, an dưỡng, tham quan.

Ban Tổ chức Trung ương, Bộ Y tế, Tổng Công đoàn Việt Nam phải quan tâm đầy đủ đến cán bộ công tác ở miền núi khi xét chế độ đi chữa bệnh, điều dưỡng ở trong nước và ngoài nước. Hàng năm, Ban Tổ chức Trung ương có kế hoạch tổ chức cho cán bộ dân tộc ít người đi tham quan miền xuôi, thành phố, khu công nghiệp.

Từng tỉnh miền núi phải tổ chức cơ sở điều dưỡng, có thể cùng các tỉnh kết nghĩa phối hợp để đưa cán bộ đã hoạt động lâu năm ở miền núi (bao gồm cả cán bộ người dân tộc và cán bộ người miền xuôi lên công tác lâu năm ở miền núi) đi tham quan, nghỉ ngơi.

### 4. Đối với cán bộ khoa học, kỹ thuật.

Ủy ban Khoa học và kỹ thuật tỉnh cần nắm chắc lực lượng cán bộ khoa học, kỹ thuật do địa phương quản lý để có kế hoạch sử dụng hợp lý năng lực chuyên môn, khuyến khích thích đáng những tiến bộ khoa học kỹ thuật và có kế hoạch bồi dưỡng các mặt chính trị, khoa học kỹ thuật.

Điều 6. — Bộ Lao động cùng Ban Tổ chức Trung ương, Ban Dân tộc Trung ương, Ban Tổ chức của Chính phủ hướng dẫn cụ thể việc thi hành quyết định này. Các Bộ theo chức năng hướng dẫn cụ thể phần việc thuộc Bộ mình phụ trách, Ủy ban

Nhân dân các tỉnh biên giới có trách nhiệm thi hành quyết định trong địa phương.

Quyết định này thay thế công điện số 345-ĐK ngày 28-5-1984 của Hội đồng Bộ trưởng và thi hành kể từ ngày 1 tháng 1 năm 1985.

K. T. Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng

Phó chủ tịch

TỔ HỮU

## CHỈ THỊ SỐ 9-CT ngày 5-1-1985 về tổ chức Hội chợ — Triển lãm kinh tế — kỹ thuật Việt Nam lần thứ 2 (1985).

Hội chợ — Triển lãm kinh tế — kỹ thuật Việt Nam lần thứ nhất đã được tổ chức trong hai tháng 1 và 2 năm 1984 tại Thủ đô Hà Nội với sự tham gia của 40 tỉnh, thành phố, đặc khu và 10 ngành kinh tế ở Trung ương, và đã có tác dụng tốt động viên phong trào thi đua lao động sản xuất, khuyến khích những tài năng thúc đẩy những tiến bộ khoa học kỹ thuật.

Từ nay, hàng năm, sẽ tổ chức Hội chợ — Triển lãm kinh tế — kỹ thuật chung cả nước tại trung tâm Giảng Võ ở Hà Nội.

Năm 1985, là năm có nhiều ngày lễ, kỷ niệm lớn. Ở Thủ đô Hà Nội, cần tổ chức Hội chợ — Triển lãm kinh tế — kỹ thuật Việt Nam lần thứ 2 vào dịp kỷ niệm lần thứ 40 Cách mạng tháng Tám và Quốc khánh 2 tháng 9 năm 1985.

Để kết hợp với Bộ Văn hóa thực hiện tốt việc tổ chức Hội chợ — Triển lãm kinh tế — kỹ thuật Việt Nam lần thứ 2, nay bổ sung Ban tổ chức Hội chợ — Triển lãm kinh tế — kỹ thuật Việt Nam gồm các đồng chí sau :



— Nguyễn Văn Hiếu, Bộ trưởng Bộ Văn hóa, làm trưởng ban;

— Nguyễn Thọ Chân, Trưởng ban Ban Thi đua Trung ương, làm phó trưởng ban;

— Lê Thành Công, Thứ trưởng Bộ Văn hóa, làm ủy viên thường trực;

— Đặng Đình Long, Phó chủ nhiệm Văn phòng Hội đồng Bộ trưởng, làm ủy viên;

— Đoàn Phương, Phó chủ nhiệm Ủy ban Khoa học và kỹ thuật Nhà nước, làm ủy viên;

— Nguyễn Mạnh Cầm, Thứ trưởng Bộ Ngoại thương, làm ủy viên;

— Vũ Trọng Nam, Thứ trưởng Bộ Nội thương, làm ủy viên;

— Nguyễn Tiến Đức, Phó chủ tịch Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội, làm ủy viên.

**Bộ Văn hóa và Ban tổ chức Hội chợ — Triển lãm kinh tế — kỹ thuật Việt Nam** phối hợp với các Bộ, Tổng cục có liên quan và Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố, đặc khu trực thuộc Trung ương đề tổ chức Hội chợ — Triển lãm kinh tế — kỹ thuật Việt Nam lần thứ 2 được tốt.

Đề bảo đảm cho Hội chợ — Triển lãm kinh tế — kỹ thuật Việt Nam lần thứ 2 có đủ cơ sở vật chất cần thiết cho trưng bày, kho tàng, cửa hàng và cho các hoạt động khác, Bộ Văn hóa làm các bản dự trù cụ thể yêu cầu các Bộ, ngành có trách nhiệm xem xét và giải quyết kịp thời.

Bộ Văn hóa cần xây dựng điều lệ tổ chức, quy chế hoạt động và xúc tiến việc lập chương trình, kế hoạch, ngân sách và các công việc cần thiết khác cho việc tổ chức Hội chợ — Triển lãm kinh tế — kỹ thuật lần thứ 2. Mọi việc chuẩn bị phải

được sớm hoàn thành và báo cáo kết quả với Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng.

K.T. Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng  
Phó chủ tịch  
TỔ HỮU

## CÁC BỘ

### TỔNG CỤC DẠY NGHỀ

**QUYẾT ĐỊNH số 328-DN/DT ngày 19-11-1984 về việc ban hành quy chế trường dạy nghề Nhà nước.**

### TỔNG CỤC TRƯỞNG TỔNG CỤC DẠY NGHỀ

Căn cứ nghị định số 129-HĐBT ngày 8-10-1984 của Hội đồng Bộ trưởng quy định nhiệm vụ, quyền hạn và bộ máy của Tổng cục Dạy nghề;

Xét yêu cầu quản lý thống nhất các trường dạy nghề Nhà nước;

Theo đề nghị của đồng chí vụ trưởng Vụ Dạy nghề và bồi dưỡng nghề,

### QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1.** — Nay ban hành kèm theo quyết định này bản Quy chế trường dạy nghề Nhà nước.

**Điều 2.** — Các đồng chí Bộ trưởng, thủ trưởng các cơ quan ngang Bộ, thủ trưởng cơ quan khác thuộc Hội đồng Bộ trưởng (có quản lý trường dạy nghề Nhà nước), các đồng chí Chủ tịch Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố và đặc khu trực thuộc Trung ương có trách nhiệm thi hành quyết định này.

Tổng cục trưởng Tổng cục Dạy nghề  
HỒNG LONG